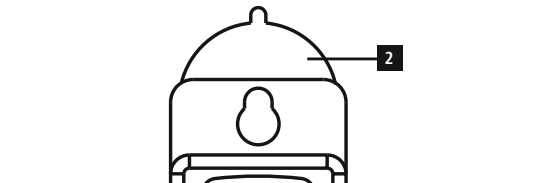


Window Thermometer

Fensterthermometer

GB	Operating Instructions	Instrukcja obsługi	PL
D	Bedienungsanleitung	Használati útmutató	H
F	Mode d'emploi	Návod k použití	CZ
E	Instrucciones de uso	Návod na použitie	SK
RUS	Руководство по эксплуатации	Manual de instruções	P
I	Istruzioni per l'uso	Manual de utilizare	RO
NL	Gebruiksaanwijzing	Bruksanvisning	S
GR	Οδηγίες χρήσης	Κατ'υτοίηje	FIN
		Работна инструкция	BG

GB	Operating Instructions	Instrukcja obsługi	PL
D	Bedienungsanleitung	Használati útmutató	H
F	Mode d'emploi	Návod k použití	CZ
E	Instrucciones de uso	Návod na použitie	SK
RUS	Руководство по эксплуатации	Manual de instruções	P
I	Istruzioni per l'uso	Manual de utilizare	RO
NL	Gebruiksaanwijzing	Bruksanvisning	S
GR	Οδηγίες χρήσης	Κατ'υτοίηje	FIN
		Работна инструкция	BG



- 1. Open the battery compartment (3) on the back of the thermometer.
- 2. Remove the protective film from the button cell.
- 3. When inserting the battery, ensure that the polarity is correct (+ to the top, - to the bottom).
- 4. Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.
- 5. The thermometer is automatically activated.

Operation

- The current temperature is shown on the display (1) after activation of the thermometer.
- Use the suction cup (2) to attach the thermometer to a smooth surface such as a window pane.
- The thermometer can be fitted both indoors and on the outside of buildings.
- Make sure that the suction cup (2) and the surface to which it is to adhere are clean and free of dust and grease.
- If you would like to remove the thermometer, simply lift the edge of the suction cup (2).

Note – Attaching the product outdoors

- Remove the suction cup (2) on the back of the thermometer.
- Attach the suction cup to the front of the thermometer. The displayed temperature can now be read from inside.
- The international standard height for measuring air temperature is 1,23 m (4 ft) above ground.

Replacing the batteries

- If the display (1) becomes dimmer, you must replace the battery.
- Replace the battery as described in 5. Getting started.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

GB	Operating instruction	Indoor/outdoor window thermometer
D	Bedienungsanleitung	Indoor/outdoor window thermometer
F	Mode d'emploi	Indoor/outdoor window thermometer
E	Instrucciones de uso	Indoor/outdoor window thermometer
RUS	Руководство по эксплуатации	Indoor/outdoor window thermometer
I	Istruzioni per l'uso	Indoor/outdoor window thermometer
NL	Gebruiksaanwijzing	Indoor/outdoor window thermometer
GR	Οδηγίες χρήσης	Indoor/outdoor window thermometer

Controls and displays

- Display
- Suction cup
- Battery compartment

Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.















Note This symbol is used to indicate additional information or important notes.

Package Contents

- Indoor/outdoor window thermometer
- 1 x LR1130 button cell battery
- These operating instructions

Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

	Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
	Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
	Use the product for its intended purpose only.
	Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
	Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
	Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
	Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
	Warning – Batteries
	When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so can result in the batteries leaking or exploding.
	Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
	Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
	Do not allow children to change batteries without supervision.
	Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
	Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
	Do not short-circuit batteries.
	Do not charge batteries.

Service & Support

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim /Germany

- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

- Warning – Button cells**
- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

- Getting started**
- Open the battery compartment (3) on the back of the thermometer.
 - Remove the protective film from the button cell.
 - When inserting the battery, ensure that the polarity is correct (+ to the top, - to the bottom).
 - Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.
 - The thermometer is automatically activated.

Operation

- The current temperature is shown on the display (1) after activation of the thermometer.
- Use the suction cup (2) to attach the thermometer to a smooth surface such as a window pane.
- The thermometer can be fitted both indoors and on the outside of buildings.
- Make sure that the suction cup (2) and the surface to which it is to adhere are clean and free of dust and grease.
- If you would like to remove the thermometer, simply lift the edge of the suction cup (2).

Note – Attaching the product outdoors

- Remove the suction cup (2) on the back of the thermometer.
- Attach the suction cup to the front of the thermometer. The displayed temperature can now be read from inside.
- The international standard height for measuring air temperature is 1,23 m (4 ft) above ground.

Replacing the batteries

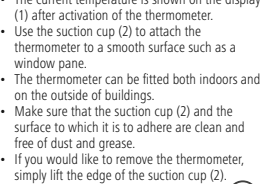
- If the display (1) becomes dimmer, you must replace the battery.
- Replace the battery as described in 5. Getting started.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.



- 1. Open the battery compartment (3) on the back of the thermometer.
- 2. Remove the protective film from the button cell.
- 3. When inserting the battery, ensure that the polarity is correct (+ to the top, - to the bottom).
- 4. Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.
- 5. The thermometer is automatically activated.

Operation

- The current temperature is shown on the display (1) after activation of the thermometer.
- Use the suction cup (2) to attach the thermometer to a smooth surface such as a window pane.
- The thermometer can be fitted both indoors and on the outside of buildings.
- Make sure that the suction cup (2) and the surface to which it is to adhere are clean and free of dust and grease.
- If you would like to remove the thermometer, simply lift the edge of the suction cup (2).

Note – Attaching the product outdoors

- Remove the suction cup (2) on the back of the thermometer.
- Attach the suction cup to the front of the thermometer. The displayed temperature can now be read from inside.
- The international standard height for measuring air temperature is 1,23 m (4 ft) above ground.

Replacing the batteries

- If the display (1) becomes dimmer, you must replace the battery.
- Replace the battery as described in 5. Getting started.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

GB	Operating instruction	Indoor/outdoor window thermometer
D	Bedienungsanleitung	Indoor/outdoor window thermometer
F	Mode d'emploi	Indoor/outdoor window thermometer
E	Instrucciones de uso	Indoor/outdoor window thermometer
RUS	Руководство по эксплуатации	Indoor/outdoor window thermometer
I	Istruzioni per l'uso	Indoor/outdoor window thermometer
NL	Gebruiksaanwijzing	Indoor/outdoor window thermometer
GR	Οδηγίες χρήσης	Indoor/outdoor window thermometer

GB	Operating instruction	Indoor/outdoor window thermometer
D	Bedienungsanleitung	Indoor/outdoor window thermometer
F	Mode d'emploi	Indoor/outdoor window thermometer
E	Instrucciones de uso	Indoor/outdoor window thermometer
RUS	Руководство по эксплуатации	Indoor/outdoor window thermometer
I	Istruzioni per l'uso	Indoor/outdoor window thermometer
NL	Gebruiksaanwijzing	Indoor/outdoor window thermometer
GR	Οδηγίες χρήσης	Indoor/outdoor window thermometer

Controls and displays

- Display
- Suction cup
- Battery compartment

Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note This symbol is used to indicate additional information or important notes.

Package Contents

- Indoor/outdoor window thermometer
- 1 x LR1130 button cell battery
- These operating instructions

Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note This symbol is used to indicate additional information or important notes.

Package Contents

- Indoor/outdoor window thermometer
- 1 x LR1130 button cell battery
- These operating instructions

Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note This symbol is used to indicate additional information or important notes.

- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

- Warning – Button cells**
- Do not ingest battery, risk of burns due to dangerous substances.
- This product contains button cells. If swallowed, the button cell can cause severe internal burns within just two hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you think that batteries were swallowed or are in a part of the body, seek medical assistance immediately.

- Getting started**
- Open the battery compartment (3) on the back of the thermometer.
 - Remove the protective film from the button cell.
 - When inserting the battery, ensure that the polarity is correct (+ to the top, - to the bottom).
 - Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.
 - The thermometer is automatically activated.

- Operation**
- The current temperature is shown on the display (1) after activation of the thermometer.
 - Use the suction cup (2) to attach the thermometer to a smooth surface such as a window pane.
 - The thermometer can be fitted both indoors and on the outside of buildings.
 - Make sure that the suction cup (2) and the surface to which it is to adhere are clean and free of dust and grease.
 - If you would like to remove the thermometer, simply lift the edge of the suction cup (2).

- Note – Attaching the product outdoors**
- Remove the suction cup (2) on the back of the thermometer.
 - Attach the suction cup to the front of the thermometer. The displayed temperature can now be read from inside.
 - The international standard height for measuring air temperature is 1,23 m (4 ft) above ground.

- Replacing the batteries**
- If the display (1) becomes dimmer, you must replace the battery.
 - Replace the battery as described in 5. Getting started.
 - Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
 - Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
 - Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

- Care and Maintenance**
- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
 - Make sure that water does not get into the product.

- Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entwerfen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

- Do not let children play with the product in case of deterioration and/or cessation of the product.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or manufacturers.
- Do not short-circuit the product.
- Do not charge the product.
- Do not throw the product in a fire.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning – Knopfzellen

- Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verletzungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

- Inbetriebnahme**
- Öffnen Sie das Batteriefach (3) an der Rückseite des Thermometers.
 - Entfernen Sie die Schutzfolie der Knopfzelle.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung (+ nach oben, - nach unten).
 - Schließen Sie das Batteriefach wieder. Beachten Sie dabei, dass die Verriegelung sauber einrastet.
 - Das Thermometer wird automatisch aktiviert.

Betrieb

- Die aktuelle Temperatur wird nach Aktivierung des Thermometers auf dem Display (1) angezeigt.
- Befestigen Sie das Thermometer mithilfe des Saugnapfes (2) an einer Fensterscheibe oder einer anderen glatten Oberfläche.
- Das Thermometer kann sowohl in Innenräumen als auch außerhalb von Gebäuden angebracht werden.
- Achten Sie darauf, dass Saugnapf (2) und Untergrund sauber sowie frei von Staub und Fett sind.
- Wenn Sie das Thermometer entfernen möchten, heben Sie einfach den Rand des Saugnapfes (2) an.

Einbauhinweis

- Entfernen Sie den Saugnapf (2) an der Rückseite des Thermometers.
- Befestigen Sie den Saugnapf an der Vorderseite des Thermometers. Die angezeigte Temperatur ist dadurch von innen ablesbar.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,23 m (4 ft) über Grund.

Ersetzen der Batterien

- Wenn die Anzeige im Display (1) schwächer wird, müssen die Batterien ersetzt werden.
- Tauschen Sie die Batterie – wie in 5. Inbetriebnahme beschrieben – aus.

Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Warranty Disclaimer

Υπόδειξη – Τοποθέτηση σε εξωτερικό χώρο

- Αφαιρέστε τη βίση με βεντούζα (2) από την πύλο πλευράυ του θερμομέτρου.
- Τοποθετήστε τη βίση με βεντούζα στην μπροστινή πλευρά του θερμομέτρου. Έτσι, η εμφανιζόμενη θερμοκρασία θα είναι ορατή από τον εξωτερικό χώρο.
- Το δείχνει τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας, άλλα είναι 1,23 m (4 ft) πάνω από το έδαφος.

Αντικατάσταση μπαταριών

- Αν η ένδειξη στην οθόνη (1) γίνει κόκκινη, πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «5. Έναρξη χρήσης».

Συμψηγή και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρύ βρεγμένο πανί χωρίς γυαλοκαί και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπαίνει νερό.

Απόδειξη εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συνυπόλογη ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη πληγών των οθόνων λειτουργίας κατά των υποδειχθέν αναφορικές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Θερμόμετρο παραθύρου εξωτερικού/εξωτερικού χώρου
Ηλεκτρική προαόδοσία	1,5 V, 1 x μπαταρία LR1130
Εύρος μέτρησης θερμοκρασία	-20°C έως +50°C

PL Instrukcja obsługi

	Θερμόμετρο παραθύρου εξωτερικού/εξωτερικού χώρου
Ηλεκτρική προαόδοσία	1,5 V, 1 x μπαταρία LR1130
Εύρος μέτρησης θερμοκρασία	-20°C έως +50°C

Przed pierwszym użyciem naszego produktu!
Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcje należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Ostrzeżenie
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskaźniki
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne przydatne informacje.

Zawartosci opakowania
• termometru okienny wewnętrznyzewnętrzny
• 1x bateria guzikowa LR1130
• niniejsza instrukcja obsługi

Wskaźniki bezpieczeństwa
• Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.

• Nie stosować produktu poza zakressem mocy podanyw w danych technicznych.

• Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

• Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.

• Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

• Chronić produkt przed zamieszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.

• Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

• Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

• Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

• Nie kweruje się przed zamieszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.

• Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.

• Nie otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.

• Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

Ostrzeżenie – baterie
• Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (+mka + i -). Nieprzestrzegając grozi wyekieciem lub wybuchem baterii.

• Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.

• Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przewlecigie styki.

• Nie pozwałać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.

• Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.

• Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że są załączone do zesłania awaryjnego)

• Nie zwierać baterii.

• Nie ładować baterii.

• Nie wrzucać baterii do ognia.

• Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.

• Nie otwierać, nie uszkodzać ani nie polykać baterii, a także chronić i przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.

• Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.

• Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ostrzeżenie – Baterie guzikowe
• Nie polykać baterii, ryzyko poparzenia przez niebezpieczne substancje.

• Produkt zawiera małe, płaskie baterie. W przypadku połknięcia takiej baterii może dojść do ciężkich powikłań w pokłesicy w przebiegu 2 godzin, co może prowadzić do śmierci.

• Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
• Jeśli szcwek na baterie nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala od dzieci.

• W przypadku podjęcia jakiegosiakcji baterii lub ich obecności w pokłesicy ciała niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Utruchamianie
• Otworzyć szcwek na baterię (3) z tyłu termometru.
• Usunąć z baterii folię ochronną.
• Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów (+ do góry, - w dół).
• Ponownie zamknąć szcwek na baterię. Zwrócić przy tym uwagę, aby blokada dokładnie się zamknęła.
• Włączenie termometru następuje automatycznie.

Obsługa
• Aktualna temperatura wyświetlana jest na wyświetlaczu (1) po włączeniu termometru.
• Korzystając z przysywką (2) zamocować termometru do szyby lub innej powierzchni gładkiej.
• Termometru można umieszczać zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz budynków.
• Zwrócić uwagę, aby przysywką (2) oraz podłożo, do którego ma być zamocowana, były czyste oraz wolne od kurzu i tłuszczu.
• W razie konieczności usunięcia termometru wystarczy podnieść krawędź przysywkki (2).

Wskaźniki – mocowanie na zewnętrzny
• Usunąć przysywkę z tyłu termometru.
• Zamocować przysywkę z przodu termometru. W ten sposób można odczytać wskazywaną temperaturę od wewnątrz.
• Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,23 m (4 stopy) nad ziemią.

Wymiana baterii
• Jeżeli wskazania na wyświetlaczu (1) będą słabo widoczne, należy wymienić baterie.
• Baterie wymieniać zgodnie z opisem w punkcie 5. Utruchamianie.

Czyszczenie
• Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
• Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikała woda.

Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub wskaźków bezpieczeństwa.

	Termometru okienny wewnętrznyzewnętrzny
Zasilanie elektryczne	1,5 V, 1 bateria LR1130
Zakres pomiaru temperatur	-20°C – +50°C

	Bateria/Kultéri ablakhóméró
Tápellátás	1,5 V, 1 x LR1130 elem
Mérsélt tartomány, hőmérséklet	-20 °C-tól +50 °C-ig

Használati útmutató

Kezelőelemek és kijelzők

1. Kijelző

2. Tapadókorong

3. Elemtáró

Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés
Figyelmeztető jeleket használnak a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívják a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás
Az itt látható figyelmeztető jeleket használják fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókat hívjuk fel a figyelmet.

A csomag tartalma
• Belső/kültéri ablakhóméró
• 1x gombiemel LR1130
• A jelen kezelési útmutató

Biztonsági előírások
• A termék a magánhasználati, nem üzleti célú alkalmazásra készült.

• Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.

• A termék ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napfénytől védett helyeken.

• Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásoknak.

• Ne végezzen módosítást a készülékben. Ebben az esetben minden garanciajegy megszűnik.

• Ne kísérleteg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Belső/karbantartási munkát bizon illetékes szakemberre.

• Felhívniel társa távol a gyermekeket a csomagolágyától, mert fulladásveszély áll fenn.

• Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolágyát a helyiellg érvényes ártalmatlanítási előírások szerinti.

• A termék kizárólag az előírt célra használható.

• Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.

• Felhívniel társa távol a gyermekeket a csomagolágyától, mert fulladásveszély áll fenn.

• Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolágyát a helyiellg érvényes ártalmatlanítási előírások szerinti.

• Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.

• Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

• Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

Figyelmeztetés – Elemek

• Felhívniel ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és -) felirát, és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.

• Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.

• Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérinkezőket és az elemérinkezőket.

• Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcsereét felügyelet nélkül.

• Ne kverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

• Távolítsa el az elemeket azok termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.

• Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérinkezőket és az elemérinkezőket.

• Ne töltsse fel az elemeket.

• Ne dobja tűzbe az elemeket.

• Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.

• Az akkumulátortól és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak.

• Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.

• Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhagyást szakszerűség hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnemzőságn (pl. magasságyban).

Figyelmeztetés – Gombelmel
• Az elemeket ne vegye a szájába, égésveszély a veszélyes anyagokkal köszönhetően.

• Ez a termék gombelemeket tartalmaz. Ha lenyeli a gombelemet, sülyös égési sérüléseket szenvedhet 2 órán belül, és a végeredmény halál is lehet.

• Tartsa távol az új és használt elemeket gyermekektől.

• Ha az elemtártart nem zárja be biztonságosan, a termék nem szabad használni, és gyermekektől távol kell tartani.

• Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt elemeket, vagy bármely testrésze kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

Územbe helyezés
• Nyissa ki az elemtörtöt (3) a hóméró hátoldalán.
• Távolítsa el a védőfóliát a tapadókorongról.
• Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+ felfelé, - lefelé).
• Zárja vissza az elemtörtöt.
Ügyeljen, hogy a rezess tisztán kattanjon be.
• A hóméró automatikusan bekapcsol.

Használat
• Az aktuális hőmérséklet a kijelzőn (1) azonos jelenleg meg a hőmérsz (1).
• Rögzítse a hóméró egy ablakhoz vagy más sima felületre a tapadókoronggal (2).
• A hóméró felszerelhető beltérben és kültérn egyaránt.
• Győződjön meg róla, hogy a tapadókorong (2) és a felület tiszta, por- és zsímentes.
• A hóméró előválasztásához egyszerűen emelje meg a tapadókorong szélét (2).

Hivatkozás - Kültéri felhelyezés
• Nyissa ki elemtörtöt (3) a hóméró hátoldalán.
• Rögzítse a tapadókorongot a hóméró előlajghához. A kijelző hőmérséklet így belül is követhető.
• A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,23 m (4 láb).

Elemcsere
• Ha a kijelző (1) felirata gyengébbé válik, az elemek ki kell cseréljen.
• Cserélje ki az elemet – az 5. Űzembe vétel pontban leíratk szerint.

Karbantartás és ápolás
• Ezt a terméket csak szőzsmosás, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószereket.

• Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

Szavatossági kizárás
A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károsítások.

Műszaki adatok

	Beltéri/kültéri ablakhóméró
Tápellátás	1,5 V, 1 x LR1130 elem
Mérsélt tartomány, hőmérséklet	-20 °C-tól +50 °C-ig

CZ Návod k použití

Ovládací prvky a indikace

1. Displej

2. Přisávka

3. Pírhádrka na baterie

Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

Obsah balení
• Pokojový/venkovní okenní teploměr
• 1 x knoflíkový akumulátor LR1130
• tento návod k obsluze

Bezpečnostní upozornění
• Výrobek je určen k nekomerčněmu použití v domácnosti.

• Pířtřsto nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

• Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.

• Výrobek chráňte před pádem a velkým otřesy.

• Výrobek používejte výhradně a neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

• Do výrobku nezahajujte a neopravujte ho. Veškeré úkony držby přenechte příslušnému odbornému personálu.

• Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udusění.

• Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

• Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udusění.

• Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

• Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udusění.

• Vybíte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.

• Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.

• Výrobek neobtěžujte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.

• Výrobek nepařti do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Upozornění – Baterie
• Při vkládání baterii vždy dbjte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečné vytčení baterii nebo exploze.

• Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udánému typu.

• Před vložením baterii vyčistěte všechny kontakty.

• Vyměňu baterie dlemi vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

• Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterii

• Vymějte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Vymknou si přístroje určené pro nouzové případy)

• Ne kverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.

• Távolítsa el az elemeket azok termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.

• Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérinkezőket és az elemérinkezőket.

• Ne töltsse fel az elemeket.

• Ne dobja tűzbe az elemeket.

• Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.

• Az akkumulátortól és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak.

• Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.

• Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhagyást szakszerűség hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnemzőságn (pl. magasságyban).

Upozornění – Knoflíkové akumulátory
• Je zakázáno polykať baterie, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.

• Tento produkt obsahujú knoflíkové baterie. Ak ich prehltíte, spôsobíte ťažké zranenie, ktoré môže dokonca viesť k smrti.

• Nové i použité baterie skladujte mimo dosah dětí.

• Pokud pírhádrka na baterie nele bezpečně zavřít, produkt nadále nepoužívejte a skládejte mimo dosah dětí.

• Pokud máte podeřt, že došlo k požití baterii nebo se baterie nachází v nějaké části těla, vyhleďte bezodkladně lékářskou pomoc.

Upozornenie – Gombikové akumulátory
• Je zakázano polykať baterie, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.

• Tento produkt obsahujú gombikové baterie. V prípade prehltnutia gombikových baterii sa môže doťt do zranenia, ktoré môže viesť k smrti.

• Nové a použité baterie uchovávať mimo dosahu dětí.

• Keď sa bateriová pírhádrka nezatvára bezpečne, výrobok vias nepoužívať a skládejte mimo dosahu dětí.

• Ak máte podeřtzenie, že došlo k prehltnutiu baterii alebo že sa nachádzajú v niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekářskú pomoc.

Uvedení do provozu

• Otevřete pírhádrku na baterie (3) na zadní straně teploměru.

• Odstřeňte ochrannú fóliu gombíkové baterie.

• Při vkládání baterie dbajte na dodržanie správnej polarítu (+ nahor, - nadol).

• Při vkládání baterie dbajte na správné polóvaní (s směrem nahoru – dool).

• Zavorte ořtá bateriovú pírhádrku. Dbajte pri tom na to, aby blokovanie správne zavčaklo.

• Teploměr sa automaticky aktivuje.

Provoz
• Aktuální teplota se zobrazí na displeji (1) po aktivaci teploměru.

• Upevněte teploměr pomocí přisávky (2) na okenní tabuli nebo jinou hladkou plochu.

• Teploměr lze nainstalovat ve vnitřních prostorech i mimo budovy.

• Dbajte na to, aby boli prísávka (2) a prídržný podklad byty bez prachu a mastnoty.

• Pokud chcete teploměr odstranit, jednoducho nadvihnete okraj přisávky (2).

Informace – umístění venku
• Odstřeňte přisávku (2) na zadní straně teploměru.

• Upevněte přisávku na přední stranu teploměru. Zobrazení teploty je tak možné přesně zvenčí.

• Meziúrodná štandardná výška pro měření teploty vzduchu je 1,23 m (4 stopy) nad povrchem.

Vyměna baterii
• Při zeslabení intenzity zobrazení na displeji (1) proveďte výměnu baterii.

• Vyměňte baterie – stejně jako v bodě 5. Uvedení do provozu.

Údržba a čišění
• Tento výrobek čistěte pouze mírně navhčením hadříkem nepouštějící vlákna a nepoužívejte agresivní čistící prostředky.